

VIESSMANN

菲 斯 曼 即 熱 式 電 熱 水 爐



Designed
in Germany



Made in EU

德國百年熱水器領導者

VIESMANN

創立於1917，菲斯曼是世界領先的供熱製造商，
更是歐洲最受歡迎的熱水器品牌之一。

不斷進步和創新，
使菲斯曼多次在德國權威商業報刊《Handelsblatt》中，
被評為德國內能源及供熱類別的第一名品牌，
這也代表菲斯曼的供熱技術得到了業內和消費者的高度認可。

百年以來，菲斯曼一直專注技術的研發，
打造優質可信賴的產品和服務，
為您帶來更舒適的生活體驗。

菲斯曼對產品的堅持，對技術的精益求精，
成就了在德國供熱品牌中不可撼動的地位。

為下一代 創造更舒適的生活空間



以可再生能源替代化石燃料，為節能和供熱市場帶來了巨大的潛力，為行業帶來積極的變革。

作為一個四代相傳的家族企業，菲斯曼對於維護孩子的生活環境十分重視。致力促進可持續發展，為的是減少廢氣，將碳排放量減低。

溫度。 獻社會暖人心

孩子是未來的希望，除了重視下一代的居住環境，菲斯曼亦積極投入各種公益活動。多年來，我們不但成立了學校以培育人才，更成立了基金會，資助有需要或成績優秀的孩子。

菲斯曼十分支持本地的運動發展，贊助了很多運動員和球隊，並與他們一同攜手，走向世界。運動能夠超越國籍、宗教和膚色來團結我們，多元化是菲斯曼企業文化的關鍵動力。



Official Climate Partner of FC Bayern Munich



成功不只是在產品和技術深得人心的，是品牌溫度





持。 耐心而執著

執著的態度是彰顯德國工藝的精髓
2017年，菲斯曼在德國總理安格拉·默克爾的見證下，於Allendorf建成了Technikum 技術研發中心。超過100名的專家、技術人員和工程師，匯集在德國最先進的研發中心，互相交流專業知識，並研究更高效的氣候解決方案。

續。 生命之美好

促進可持續是延續生命美好的關鍵
菲斯曼在芬蘭北部購買了1700公頃的森林土地，用實際行動支持可持續的發展，通過種植樹木來承擔更多的社會責任。
同時，我們會挑選適合當地森林條件的樹種組合，以種植高品質的綠植，並確保長期的可持續管理，將有害排放物排除在大氣之外。

100年前

品牌由鎖匠大師
Johann
Viessmann創立



1928

鋼製鍋爐獲得
工業產權和
實用新型專利

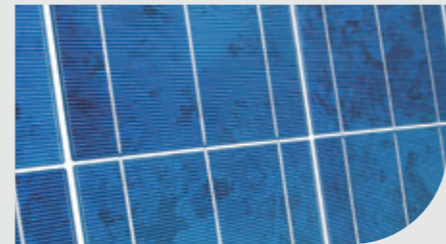


新燃料的
應用取得進展

1950

1970

開始生產
太陽能電池板



1990

註冊了1500
多項工業
產權和專利

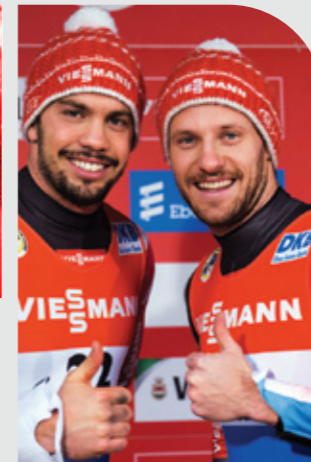


售出了
第100萬台
Vitola 鍋爐

1980

2005

世界上第一個
使用生物過程產
生甲烷的電轉氣廠



成為供暖技術
領域第一家，
獲得歐洲生態
管理和審核計劃
(EMAS) 認證的
公司

1995

2020

優秀傳承
邁向新紀元



菲斯曼100週年

2010



經百年來，菲斯曼憑藉節能技術、高效供暖系統、認證和創新獎項，引領著全球供暖行業的步伐



■ 1994

**1993/1994年度
工業環境保護獎**

獲得德國工業聯邦協會
授予殊榮

■ 2002

**巴登-符騰堡州
國際設計獎**

供熱迴圈調節裝置
Vitotronic 300 獲得

■ 2010

能源利用高效率大獎

因更有效地利用能源，
菲斯曼公司獲得此項大獎

■ 2012

**德國可持續發展
全球能源獎**

■ 2017

**專業手工業合作夥伴
第一名**

連續14年獲獎

■ 2019

PLUS X Award

燃料電池加熱器類別獲獎者

■ 1995

年度聯邦手工業獎

燃油燃燒器
以傑出的創新技術奪得嘉獎

■ 2008

綠色焦點獎

f-cell年度金獎

成功研發雙向電極模塊板

■ 2011

能效利用最佳實例

因更有效地利用能源，
菲斯曼公司獲得此項榮譽

德國可持續發展獎

榮獲2011年度
德國最佳可持續發展品牌

■ 2013

德國可持續發展獎

特別獎“能效楷模獎”

**專業手工業合作夥伴
第一名**

連續12年獲得

■ 2018

**德國氣候與環境
創新獎**

高效環保的ESyCool
綠色能源解決方案榮獲

■ 2022

**德國能源及供熱類別
第一名品牌**

由德國權威商業報刊
《Handelsblatt》研究統計

We create living spaces for generations to come

以鮮豔有活力的“Vitorange橙色”
呈現菲斯曼的家族名字，代表了百年歷史和生命力的結合。

VIESMANN

雙[S]設計的靈感取自熱交換管的構造，
將供暖製熱的元素融入商標設計中，
可見整個菲斯曼家族對供暖製熱的執著和重視。

供暖製熱是菲斯曼的百年家族基業，
歷年來不斷鑽研技術開發和創新產品的堅持，
打造了優秀且專業的成績和家傳戶曉好美譽。



**無懼水量水壓變化
精準控溫更稱心**

德國智能變頻恆溫
供您恆久不變的溫暖



**安全無憂
沐浴安心又享受**

品質的保證
用心守護家人的健康



**精簡多餘體積
利落設計更顯大方**

玲瓏典雅的設計
精緻您有格調的生活



**操作簡單易明
沐浴自然得心應手**

溫度由您輕鬆設定
一切皆在您掌握之中



**高效能
低耗電**

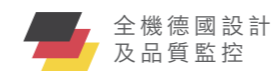
慳水 減排 更環保

拒絕身凍心凍

VIESSMANN 暖透你心



VITOTHERM EI PREMIUM



產品特點

- 全機德國設計及品質監控
- 全電子控制
- 可設定功率 18/ 21/24kW, 另設27kW獨立型號
- 精準溫度調控: 30 - 60°C
- 3 Programmable Keys
- 附大屏幕液晶顯示器及功能按鈕
- 三相電源

- 電子安全斷電系統包括空氣檢測
- 高效節能
- 兒童防燙保護系統
- 兼容太陽能系統
- IP-25 防水級別

產品規格

額定功率 (400V)	kW	18/21/24	27
額定功率 (380V)	kW	16.3/19/21.7	24.4
額定電流	A	~26/~30/~35	~39
電流上限	A	32/32/40	40
溫度設置 (範圍)	° C	Approx. 30 - 60	
啟動水流量(最小流量)	l/min	2.5	

流量(升溫攝氏30度)	l/min	8.7/10.1/11.6	13
最高入水水溫	° C	60	
防水級別		IP 25	
歐盟能效級別		A	
高/闊/深	mm	440x245x126	

VITOTHERM EI CLASSIC

VITOTHERM EI MINI



應用



浴盆



淋浴



銻盆



洗手盆



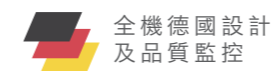
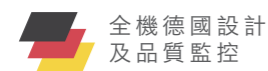
應用



銻盆



洗手盆



產品特點

- 全機德國設計及品質監控
- 全電子控制
- 可設定功率 18/ 21/24kW, 另設27kW獨立型號
- 精準溫度調控: 30 - 60°C
- 附旋轉式功能鈕
- LED顯示系統狀態
- 三相電源

- 電子安全斷電系統包括空氣檢測
- 高效節能
- 兼容太陽能系統
- IP-25 防水級別

產品規格

額定功率 (400V)	kW	18/21/24	27
額定功率 (380V)	kW	16.3/19/21.7	24.4
額定電流	A	~26/~30/~35	~39
電流上限	A	32/32/40	40
溫度設置 (範圍)	° C	Approx. 30 - 60	
啟動水流量(最小流量)	l/min	2.5	

流量(升溫攝氏30度)	l/min	8.7/10.1/11.6	13
最高入水水溫	° C	60	
防水級別		IP 25	
歐盟能效級別		A	
高/闊/深	mm	440x245x126	

產品特點

- 全機德國設計及品質監控
- 水壓控制
- 多種接駁方式, 安裝方便
- 附送細流噴頭
- 單相電源
- 壓力安全裝置

- 高效節能
- IP-25 防水級別

產品規格

額定功率(230V)	kW	5.5
額定功率(220V)	kW	5
額定電流	A	23.9
電流上限	A	25
溫度設置 (範圍)	° C	-
啟動水流量(最小流量)	l/min	2.0

流量(升溫攝氏30度)	l/min	2.6
最高入水水溫	° C	25
防水級別		IP 25
歐盟能效級別		A
高/闊/深	mm	225x170x75

各款熱水器產品規格



		Vitotherm El Premium [△]		Vitotherm El Classic [△]		Vitotherm El Mini [△]
型號		三相電源		三相電源		單相電源
額定功率(400V [△]) (230V [△])	kW	18/21/24	27	18/21/24	27	5.5
額定功率(380V [△]) (220V [△])	kW	16.3/19/21.7	24.4	16.3/19/21.7	24.4	5
額定電流	A	3x26.0/3x30.3/ 3x34.6	3x39.0	3x26.0/3x30.3/ 3x34.6	3x39.0	23.9
最低電線尺寸要求	mm ²	4x6		4x6		3 x 2.5
最大電阻值	Ω	0.43/0.37	0.3	0.43/0.37	0.3	0.31
流量(升溫攝氏30°C)	l/min	8.7/10.1/11.6	13	8.7/10.1/11.6	13	2.6
啟動水流量	l/min	2.5		2.5		2.0
工作水壓	Mpa	1.0		1.0		0.6
啟動水壓	Mpa	0.1		0.1		0.12
最高入水溫度	C°	60		60		25
正常模式	C°	30-60		30-60		--
淋浴模式	C°	30-55		30-55		--
防水級別		IP25		IP25		IP25
尺寸(高x闊x深)	mm	440x245x126		440x245x126		225x170x75
重量	kg	~4.85		~4.85		1.2

VIESSMANN

Into a new century



香港及澳門總代理
HKSAR & MSAR Sole Agent :

安力貿易有限公司
香港液體氣(集團)有限公司附屬機構

客戶服務熱線
Customer Service Hotline :

HOME 'N KITCHEN LIMITED
家居堡有限公司

電話 Tel : (852) 2300 1210 傳真 Fax : (852) 2667 6222
網址 Website : www.energytrading.com.hk
電郵 Email : cs_energy@hklpg.com.hk
地址 Address : 香港九龍彌敦道469-471號新光商業大廈十三樓
13/F, Sunbeam Commercial Bldg, 469-471 Nathan Road, Kowloon

2667 6662 **9867 6452**

網址 Website : homenkitchen.com.hk
電郵 Email : cs_homenkitchen@hklpg.com.hk
2年免費上門保養服務(不包括商業用途)



版權所有, 未經本公司授權, 不得翻印 更改 或使用本單張作任何商業用途
All right reserved, copying reproducing or using the contents of this booklet is not allowed without authorization from Energy Trading.

VIESMANN